

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/2575

z 19. decembra 2022

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade pre partnerstvo zriadenej Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia, ktorým sa zostavuje zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné pôsobiť ako členovia rozhodcovského súdu podľa uvedenej dohody

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“) bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/689 ⁽²⁾ a nadobudla platnosť 1. mája 2021.
- (2) Podľa článku 752 ods. 1 dohody o obchode a spolupráci má Rada pre partnerstvo zriadená článkom 7 ods. 1 uvedenej dohody zostaviť zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu členov rozhodcovského súdu. Tento zoznam majú tvoriť tri čiastkové zoznamy: jeden čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Únie; jeden čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Veľká Británia“); a čiastkový zoznam osôb, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi žiadnej zo zmluvných strán a ktoré majú plniť funkciu predsedu rozhodcovského súdu.
- (3) Každý čiastkový zoznam má obsahovať najmenej päť osôb.
- (4) Podľa článku 741 ods. 2 dohody o obchode a spolupráci by všetci rozhodcovia mali byť osoby, ktorých nezávislosť je nespochybniteľná, ktoré majú kvalifikáciu požadovanú na vymenovanie do vysokého súdneho úradu vo svojich príslušných krajinách alebo ktoré sú uznávanými odborníkmi v oblasti práva. Majú mať preukázateľné odborné znalosti z práva a medzinárodného obchodu vrátane osobitných oblastí, na ktoré sa vzťahuje prvý okruh hláv I až VII, hlava VIII kapitola 4, hlavy IX až XII alebo druhá časť šiesteho okruhu dohody o obchode a spolupráci, alebo z práva a inej oblasti, na ktorú sa vzťahuje uvedená dohoda alebo akákoľvek doplnková dohoda, a v prípade predsedu aj skúsenosti s postupmi urovnávania sporov.
- (5) V súlade s článkom 752 ods. 3 dohody o obchode a spolupráci uvedený zoznam nemá zahŕňať osoby, ktoré sú členmi, úradníkmi alebo ostatnými zamestnancami inštitúcií Únie, vlády členského štátu alebo vlády Spojeného kráľovstva.
- (6) Na základe návrhov Únie a Spojeného kráľovstva sa má Rada pre partnerstvo dohodnúť na čiastkovom zozname ôsmich osôb na pozíciu predsedu rozhodcovského súdu a na dvoch čiastkových zoznamoch šiestich osôb na pozíciu členov rozhodcovského súdu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/689 z 29. apríla 2021 o uzavretí, v mene Únie, Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 2).

- (7) Stanovenie pozície, ktorá sa má zaujať v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v Rade pre partnerstvo, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, je predmetom samostatného postupu.
- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade pre partnerstvo,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade pre partnerstvo zriadenej článkom 7 ods. 1 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, je uvedená v návrhu rozhodnutia Rady pre partnerstvo pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie Rady pre partnerstvo sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 19. decembra 2022

*Za Radu
predseda
J. SÍKELA*

NÁVRH**ROZHODNUTIE RADY PRE PARTNERSTVO ZRIADENEJ DOHODOU O OBCHODE A SPOLUPRÁCI MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM PRE ATÓMOVÚ ENERGIU NA JEDNEJ STRANE A SPOJENÝM KRÁĽOVSTVOM VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA NA STRANE DRUHEJ Č. ...****Z ...,****KTORÝM SA ZOSTAVUJE ZOZNAM OSÔB, KTORÉ SÚ OCHOTNÉ A SCHOPNÉ PÔSOBIŤ AKO ČLENOVIA ROZHODCOVSKÉHO SÚDU PODĽA DOHODY O OBCHODE A SPOLUPRÁCI**

RADA PRE PARTNERSTVO,

so zreteľom na Dohodu o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“), a najmä na jej článok 752 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa článku 752 ods. 1 dohody o obchode a spolupráci má Rada pre partnerstvo vypracovať zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné pôsobiť ako členovia rozhodcovského súdu. Tento zoznam obsahuje aspoň 15 osôb a skladá sa z troch čiastkových zoznamov: a) jeden čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Únie; b) jeden čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Spojeného kráľovstva Veľkej Británie; a c) jeden čiastkový zoznam osôb, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi žiadnej zo zmluvných strán a ktoré plnia funkciu predsedu rozhodcovského súdu.
- (2) Každý čiastkový zoznam obsahuje najmenej päť osôb.
- (3) Podľa článku 741 dohody o obchode a spolupráci sú všetci rozhodcovia osobami, ktorých nezávislosť je nespochybniteľná, ktoré majú kvalifikáciu požadovanú na vymenovanie do vysokého súdneho úradu vo svojich príslušných krajinách alebo ktoré sú uznávanými odborníkmi v oblasti práva. Majú preukázateľné odborné znalosti z práva a medzinárodného obchodu vrátane osobitných oblastí, na ktoré sa vzťahuje prvý okruh hláv I až VII, hlava VIII kapitola 4, hlavy IX až XII alebo druhá časť šiesteho okruhu, alebo z práva a inej oblasti, na ktorú sa vzťahuje dohoda o obchode a spolupráci alebo akákoľvek doplnková dohoda, a v prípade predsedu aj skúsenosti s postupmi urovnávania sporov.
- (4) V súlade s článkom 752 ods. 3 dohody o obchode a spolupráci uvedený zoznam nezahŕňa osoby, ktoré sú členmi, úradníkmi alebo ostatnými zamestnancami inštitúcií Únie, vlády členského štátu alebo vlády Spojeného kráľovstva.
- (5) Na základe návrhov Únie a Spojeného kráľovstva je vhodné, aby sa Rada pre partnerstvo dohodla na dvoch čiastkových zoznamoch šiestich osôb na pozíciu členov rozhodcovského súdu a na čiastkovom zozname ôsmich osôb na pozíciu predsedu rozhodcovského súdu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcu podľa Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, je uvedený v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V ...

*Za Radu pre partnerstvo
spolupredsedia*

PRÍLOHA

- a) Čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Únie:

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Irina BUGA

Hélène RUIZ FABRI

Michael HAHN

Crenguța LEAUA

Peter Leo Henri VAN DEN BOSSCHE

- b) Čiastkový zoznam osôb zostavený na základe návrhov Spojeného kráľovstva:

Lorand Alexander BARTELS

Lawrence COLLINS

Jean E. KALICKI

Surya P. SUBEDI

David UNTERHALTER

Janet M. WHITTAKER

- c) Čiastkový zoznam osôb, ktoré by mali zastávať funkciu predsedu rozhodcovského súdu:

Leora BLUMBERG

Thomas COTTIER

William J. DAVEY

Gavan GRIFFITH

Valerie HUGHES

Campbell MCLACHLAN

Penelope Jane RIDINGS

J. Christopher THOMAS
